A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

Contrato do Cliente AWS

**Para obter mais informações relacionadas a cada Parte Contratante da AWS, consulte a seção de Perguntas frequentes das Partes Contratantes da AWS.

*Observe que, a partir de 1.º de agosto de 2025, os usuários localizados na Indonésia celebram contrato com a nossa Parte Contratante da AWS na Indonésia, conforme disposto na Cláusula 12. Consulte a seção de Perguntas frequentes da AWS da Indonésia para obter mais informações.

*Observação: a partir de 1.º de janeiro de 2026, clientes localizados em Taiwan que forneceram um Número de Empresa Unificado (Unified Business Number, UBN) e utilizam o método de pagamento por fatura para suas contas celebram contrato com a nossa Parte Contratante da AWS sediada em Taiwan, conforme disposto na Seção 12. Consulte a seção de Perguntas frequentes da AWS de Taiwan para obter mais informações.

*Observação: a partir de 1.º de junho de 2026, todos os clientes localizados no México celebram contrato com a nossa Parte Contratante da AWS sediada no México, conforme disposto na Seção 12. Consulte a seção de Perguntas frequentes da AWS México SoR para obter mais informações.

Última atualização: de outubro de 29, 2026

Veja o que mudou

Este Contrato do Cliente AWS (este "**Contrato**") contém os termos e as condições que regem seu acesso e uso dos Serviços (conforme abaixo definido), sendo celebrado entre a Parte Contratante da AWS aplicável, especificada na Cláusula 12, abaixo, (também designada como "**AWS**", "**nós**", "**nos**", "**conosco**") e você ou a entidade que você representa ("**você**" ou "**seu(s)/sua(s)**"). Este Contrato entrará em vigor assim que você clicar no botão ou caixa de seleção "Eu Aceito" apresentado com estes termos ou, se anteriormente, quando você utilizar qualquer um dos Serviços ("**Data de Vigência**"). Você declara estar legalmente apto(a) a celebrar contratos (e.g., você não é menor de idade). Se você estiver celebrando este Contrato em nome de uma pessoa jurídica, como a empresa para a qual você trabalha, você declara ter autoridade legal para vincular essa pessoa jurídica. Consulte a Cláusula 12 para obter a definição de determinados termos em letras maiúsculas utilizados neste Contrato.

1. Responsabilidades da AWS

1.1 Disposições gerais. Você pode acessar e utilizar os Serviços de acordo com este Contrato. Acordos de Nível de Serviço e Termos de Serviços se aplicam a determinados Serviços.

1.2 Conteúdo de Terceiros. O Conteúdo de Terceiros poderá ser utilizado por você, a seu critério. O Conteúdo de Terceiros é regido por este Contrato e, se aplicável, por termos e condições em separado que acompanhem esse Conteúdo de Terceiros, sendo que esses termos e condições poderão incluir taxas e cobranças à parte.

1.3 Segurança da AWS. Sem limitações à Cláusula 8 sobre suas obrigações previstas na Cláusula 2.2, implementaremos medidas razoáveis e adequadas para auxiliá-lo a proteger Seu Conteúdo contra perda, acesso ou revelação acidental ou ilícita.

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

1.4 Privacidade dos Dados. Você poderá especificar as regiões AWS nas quais Seu Conteúdo será armazenado. Você concorda com o armazenamento do Seu Conteúdo em, e a transferência do Seu Conteúdo para, as regiões AWS que você selecionar. A AWS não acessará nem usará o Seu Conteúdo, salvo conforme necessário para manter ou estabelecer os Serviços, ou caso seja necessário para estar em conformidade com a legislação ou com uma ordem vinculativa emitida por autoridades governamentais. Nós não (a) divulgaremos o Seu Conteúdo para quaisquer governos ou terceiros; ou (b) transferiremos o Seu Conteúdo das regiões AWS selecionadas por você, salvo se, em cada caso, conforme necessário para estar em conformidade com a legislação ou com uma ordem vinculativa emitida por quaisquer autoridades governamentais. Salvo se constituir uma violação das leis ou de uma ordem vinculativa emitida por quaisquer autoridades governamentais, nós enviaremos a você uma notificação relatando qualquer solicitação ou ordem judicial referidas nesta Cláusula 1.4. Somente utilizaremos as informações da sua Conta, de acordo com o disposto no Aviso de Privacidade e mediante seu consentimento para esse uso. O Aviso de Privacidade não se aplica ao Seu Conteúdo.

1.5 Notificações de Alterações aos Serviços. Poderemos alterar ou interromper qualquer um dos Serviços ao longo do tempo. Forneceremos a você uma notificação prévia de pelo menos 12 meses antes de interromper uma funcionalidade material de um Serviço disponibilizado de modo geral aos clientes e usado por você. A AWS não será obrigada a fornecer essa notificação, nos termos desta Cláusula 1.5, se a descontinuação ou alteração for necessária para: (a) resolver uma emergência ou risco de dano aos Serviços ou à AWS; (b) responder a reivindicações, litígios ou perda de direitos de licença relacionados a direitos de propriedade intelectual de terceiros; ou (c) estar em conformidade com a legislação; mas caso alguma das situações anteriores ocorra, a AWS fornecerá a você um aviso com máximo de antecedência conforme razoavelmente praticável sob as circunstâncias.

1.6 Notificação de Alterações aos Acordos de Nível de Serviço. Poderemos alterar, interromper ou adicionar Acordos de Nível de Serviço, desde que, no entanto, notifiquemos com pelo menos 90 dias de antecedência sobre alterações adversas em qualquer Acordo de Nível de Serviço.

2. Suas Responsabilidades.

2.1 Suas Contas. Você estará em conformidade com os termos deste Contrato e todas as leis, normas e regulações aplicáveis ao seu uso dos Serviços. Para acessar os Serviços, você precisa ter uma conta AWS associada a um endereço de e-mail válido e uma forma de pagamento válida. A menos que seja explicitamente permitido pelos Termos de Serviço, você criará apenas uma conta por endereço de e-mail. Salvo na medida em que for causado por uma violação deste Contrato por nós, (a) você será responsável por todas as atividades desenvolvidas sob sua conta, independentemente de as atividades serem autorizadas ou desenvolvidas por você, por seus funcionários ou por um terceiro (inclusive seus contratados, agentes ou Usuários Finais), e (b) nós e nossas afiliadas não somos responsáveis por acessos não autorizados à sua conta.

2.2. Seu Conteúdo. Você é responsável pelo Seu Conteúdo. Você assegurará que o Seu Conteúdo e o uso, por parte do seu Usuário Final, do Seu Conteúdo ou dos Serviços não estão em violação de quaisquer Políticas ou leis aplicáveis.

2.3 Sua Segurança e Back-up. Você é responsável pela configuração e utilização adequada dos Serviços e por, de qualquer maneira, adotar as medidas necessárias para segurar, proteger e realizar o back-up das suas contas e de Seu Conteúdo de forma que forneça segurança e proteção

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

adequadas, o que poderá incluir uso de criptografia para proteger Seu Conteúdo do acesso desautorizado e o arquivamento rotineiro do Seu Conteúdo.

2.4 Credenciais de Acesso e Senhas de Conta. As credenciais de acesso AWS e as senhas privadas geradas pelos Serviços são apenas para uso interno, sendo que você não as venderá, transferirá nem sublicenciará a qualquer outra pessoa física ou jurídica, salvo pelo fato de que você pode revelar suas chaves privadas aos seus representantes e subcontratados que trabalham em seu nome.

2.5 Usuários Finais. Quaisquer atos que permitam, auxiliem ou facilitem qualquer pessoa física ou jurídica a praticar quaisquer atos em relação a este Contrato, ao Seu Conteúdo ou ao uso dos Serviços serão considerados como tendo sido praticados por você. Você é responsável pelo uso do Seu Conteúdo e dos Serviços por Usuários Finais e pela observação, por parte deles, das suas obrigações nos termos deste Contrato. Se você tiver conhecimento de qualquer violação de suas obrigações nos termos deste Contrato causadas por um Usuário Final, você suspenderá imediatamente o acesso ao Seu Conteúdo e aos Serviços por esse Usuário Final. Nós não fornecemos qualquer suporte ou serviços aos Usuários Finais, salvo se tivermos um contrato à parte com você ou um Usuário Final que nos obrigue a fornecer esse suporte ou quaisquer outros serviços.

3. Taxas e Pagamento.

3.1 Taxas de Serviço. Nós calculamos e faturamos as taxas e despesas mensalmente. Você nos pagará as taxas e despesas aplicáveis pelo uso dos Serviços, conforme descrito no Site AWS, utilizando uma das formas de pagamento que aceitamos. Você precisa pagar todas as faturas até a data de vencimento indicada na fatura, e você nos autoriza a efetuar cobrança da sua forma de pagamento padrão pelo valor faturado. Caso não seja possível cobrar sua forma de pagamento padrão, poderemos tentar efetuar a cobrança de qualquer outra forma de pagamento válida associada à sua conta. Nós poderemos cobrar você por taxas contabilizadas mais frequentemente se suspeitarmos, justificadamente, que a sua conta é fraudulenta ou está sob risco de não pagamento. Todos os valores devidos por você nos termos deste Contrato serão pagos a nós sem compensação ou reconvenção, e sem qualquer dedução ou retenção. As taxas e despesas de qualquer novo Serviço ou nova característica de Serviço vigorarão quando lançarmos taxas e despesas atualizadas no Site AWS, salvo se declararmos expressamente de outro modo em um aviso. Poderemos aumentar ou adicionar novas taxas e despesas a quaisquer Serviços existentes que você esteja utilizando, enviando um aviso com no mínimo 30 dias de antecedência. Nós poderemos optar por cobrar juros a uma taxa de 1,5% ao mês (ou a maior taxa de juros permitida pela legislação, caso inferior) sobre todos os pagamentos em atraso. Se suspendermos sua conta nos termos da Subcláusula 4.1 ou rescindirmos o seu uso das Ofertas de Serviços de acordo com a Subcláusula 5.2(b)(ii), poderemos optar por não cobrar taxas e encargos após a suspensão, salvo se sua conta for restabelecida.

3.2 Impostos. Cada parte será responsável, conforme estabelecido pela legislação aplicável, por identificar e pagar todos os impostos, e outras taxas e cobranças governamentais (e quaisquer multas, juros, e outros adicionais àqueles valores) que sejam impostos àquela parte sobre ou em relação às transações e pagamentos realizados nos termos deste Contrato. Todas as tarifas devidas por você não incluem quaisquer Impostos Indiretos, salvo quando a legislação aplicável requerer de outro modo. Nós poderemos cobrar – e você deverá pagar – quaisquer Impostos Indiretos que nós estejamos legalmente obrigados ou autorizados a cobrar de você. Você fornecerá as informações que nós razoavelmente solicitarmos para determinar se nós somos obrigados a cobrar Impostos Indiretos de você. Nós não cobraremos, e você não pagará, nenhum Imposto

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

Indireto para o qual você tenha nos fornecido um documento comprobatório de isenção completo e adequado, ou um documento que permita pagamento direto para o qual nós possamos solicitar uma isenção disponível para esse Imposto Indireto. Todos os pagamentos efetuados por você para nós nos termos deste Contrato serão realizados livres de quaisquer deduções ou retenções, conforme possa ser solicitado pela legislação. Se quaisquer deduções ou retenções (inclusive retenções de impostos para transações internacionais) forem requeridas quanto a qualquer pagamento, você pagará adicionalmente os valores necessários para que o valor líquido recebido por nós seja igual ao valor devido e pagável nos termos deste Contrato. Nós forneceremos a você os documentos fiscais que forem razoavelmente solicitados para reduzir ou eliminar os valores de quaisquer deduções ou retenções de impostos relacionados aos pagamentos feitos nos termos deste Contrato.

4. Suspensão Temporária.

4.1 Em geral. Poderemos suspender o seu direito ou o direito de qualquer Usuário Final de acesso ou uso de quaisquer parcelas ou de todos os Serviços imediatamente, mediante aviso, se justificadamente estabelecermos:

(a) que o uso dos Serviços por você ou por um Usuário Final (i) representa um risco de segurança aos Serviços ou a qualquer terceiro; (ii) possa vir a prejudicar nossos sistemas, os Serviços ou os sistemas ou o Conteúdo de qualquer outro cliente AWS; (iii) possa acarretar responsabilidade de nossa parte, da parte de nossas afiliadas e de quaisquer terceiros, ou (iv) poderia ser fraudulento;

(b) que você ou qualquer Usuário Final está em violação material deste Contrato;

(c) que você está em violação de suas obrigações de pagamento estabelecidas na Cláusula 3; ou

(d) que você deixou de operar no curso regular, efetuou uma cessão em benefício de credores ou alienação similar dos seus ativos, ou ficou sujeito à falência, recuperação, liquidação, dissolução ou procedimento similar.

4.2 Vigência da Suspensão. Se suspendermos seus direitos de acesso ou uso de qualquer parcela ou de todos os Serviços:

(a) você será responsável por todas as taxas e despesas incorridas durante o período de suspensão que faturarmos a você; e

(b) você não fará jus a quaisquer créditos de serviço nos termos dos Acordos de Nível de Serviço durante qualquer período de suspensão.

5. Vigência; Rescisão.

5.1. Vigência. Este Contrato entrará em vigor na Data de Vigência e permanecerá em vigor até ser rescindido nos termos desta Cláusula 5. Qualquer notificação de rescisão deste Contrato enviada por qualquer uma das partes para a outra parte deve incluir uma Data de Rescisão que esteja de acordo com os períodos de notificação estabelecidos na Cláusula 5.2.

5.2 Rescisão.

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

(a) Rescisão por Conveniência. Você poderá rescindir este Contrato por qualquer motivo por meio do envio de notificação para nós, e do encerramento da sua conta para todos os serviços para os quais fornecemos um mecanismo de encerramento de conta. Nós poderemos rescindir este Contrato por qualquer motivo, fornecendo-lhe aviso com, no mínimo, 30 dias de antecedência.

(b) Rescisão por justa causa.

(i) Por qualquer uma das Partes. Qualquer parte poderá encerrar este Contrato por justa causa se a outra parte estiver em violação material deste Contrato, e a violação material permanecer não solucionada por um período de 30 dias contados do recebimento de notificação enviada pela outra parte. Você encerrará a sua conta até, no máximo, a Data de Rescisão.

(ii) Por nós. Nós também poderemos rescindir este Contrato imediatamente, mediante envio de notificação a você:

(A) por justa causa, se tivermos o direito de suspensão estabelecido na Cláusula 4 e o problema que nos dá o direito de suspender:

a. não possa ser solucionado; ou

b. não tiver sido solucionado no prazo de 30 dias após a suspensão do seu serviço nos termos da Cláusula 4.1;

(B) se nosso relacionamento com um parceiro terceiro, que fornece o software ou outra tecnologia que utilizamos para fornecer os Serviços expirar, terminar ou exigir que alteremos a forma como fornecemos o software ou outra tecnologia como parte dos Serviços;

(C) para estar em conformidade com a legislação ou exigências de entidades governamentais.

5.3 Vigência da Rescisão.

(a) Em geral. Na Data de Rescisão:

(i) salvo conforme disposto nas Cláusulas 5.3(a)(iv) e 5.3(b), todos os seus direitos nos termos deste Contrato serão rescindidos imediatamente;

(ii) você permanecerá responsável por todas as taxas e despesas incorridas até a Data de Rescisão, e você será responsável por quaisquer taxas e despesas que lhe sejam incorridas durante o período pós-rescisão, descrito na Cláusula 5.3(b), que faturarmos a você;

(iii) você devolverá imediatamente ou, caso instruído por nós, destruirá todo o Conteúdo da AWS em sua posse; e

(iv) as Cláusulas 2.1, 3, 5.3, 6 (salvo a Cláusula 6.3)7, 8, 9, 11 e 12 continuarão aplicáveis de acordo com seus termos.

(b) Pós-Rescisão. Salvo se nós encerrarmos seu uso dos Serviços nos termos da Cláusula 5.2(b), durante os 30 dias subsequentes à Data de Rescisão:

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

(i) nós não adotaremos quaisquer medidas para remover dos sistemas da AWS quaisquer dos Seus Conteúdos como resultado da rescisão; e

(ii) nós permitiremos que você recupere o Seu Conteúdo dos Serviços apenas se você tiver pagado todos os valores devidos nos termos deste Contrato.

Para qualquer uso dos Serviços após a Data de Rescisão, serão aplicados os termos deste Contrato, assim como você deverá pagar as taxas aplicáveis nos preços estabelecidos na Cláusula 3.

6. Direitos Exclusivos.

6.1 Seu Conteúdo. Salvo conforme disposto de outro modo nesta Cláusula 6, nós não obtemos nenhum direito nos termos deste Contrato de você (ou de seus licenciantes) em relação ao Seu Conteúdo. Você autoriza nosso uso do Seu Conteúdo para fornecimento dos Serviços a você e qualquer Usuário Final.

6.2 Direitos Adequados. Você declara e garante que: (a) você ou seus licenciantes detêm todos os direitos, a propriedade e participação sobre Seu Conteúdo e Sugestões; (b) você detém todos os direitos sobre Seu Conteúdo e Sugestões, necessários à concessão dos direitos aqui contemplados; e (c) nenhum dos Seus Conteúdos ou o uso pelos Usuários Finais do Seu Conteúdo ou dos Serviços violará a Política de Uso Aceitável.

6.3 Licença de Propriedade Intelectual. A Licença de Propriedade Intelectual se aplica ao seu uso do Conteúdo e dos Serviços da AWS.

6.4 Restrições. Nem você nem qualquer Usuário Final utilizarão o Conteúdo da AWS ou os Serviços de qualquer modo ou para qualquer objetivo que não seja da forma expressamente permitida por este Contrato. Nem você nem qualquer Usuário Final realizarão ou tentarão realizar quaisquer das seguintes ações: (a) fazer engenharia reversa, desmontar ou descompilar os Serviços ou o Conteúdo da AWS, ou aplicar qualquer outro processo ou procedimento para obter o código-fonte de qualquer software incluso nos Serviços ou Conteúdo da AWS (salvo na medida em que as leis aplicáveis não permitam essa restrição); (b) acessar ou utilizar os Serviços ou o Conteúdo da AWS com o intuito de evitar incorrer em taxas ou exceder as quotas limites de uso, ou (c) revender os Serviços ou o Conteúdo da AWS. As Diretrizes de Marcas Comerciais da AWS se aplicam ao seu uso das Marcas AWS. Você não deturpará nem distorcerá a relação entre nós e você (inclusive expressando ou implicando que nós apoiamos, patrocinamos, endossamos, ou contribuímos com você ou seus empreendimentos comerciais). Você não sugerirá qualquer relação ou afiliação entre nós e você, salvo se expressamente permitido por este Contrato.

6.5 Sugestões. Se você fornecer quaisquer Sugestões a nós e nossas afiliadas, faremos jus ao uso das Sugestões, sem restrição. Você nos cede por meio deste instrumento, de forma irrevogável, todos os direitos, propriedade e participação sobre as Sugestões, e concorda em nos fornecer qualquer assistência que exigirmos para documentar, aperfeiçoar e manter nossos direitos sobre as Sugestões.

7. Indenização.

7.1 Em Geral. Na medida permitida pelas leis aplicáveis, você defenderá, indenizará e isentará a nós, nossas afiliadas e licenciantes e cada um dos seus respectivos funcionários, administradores,

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

diretores e representantes contra todas e quaisquer Perdas oriundas ou relacionadas a qualquer demanda de terceiro no tocante: (a) ao uso por você ou qualquer Usuário Final dos Serviços (inclusive quaisquer atividades sob sua conta AWS e uso por seus funcionários e pessoal); (b) à violação deste Contrato ou violação das leis aplicáveis por você, por Usuários Finais ou Seu Conteúdo; ou (c) a um litígio entre você e qualquer Usuário Final. Você nos reembolsará por honorários advocatícios razoáveis, assim como pelo tempo e material gasto pelos nossos funcionários e contratados na resposta à intimação de qualquer terceiro ou ordem ou processo judicial obrigatório associados com as reivindicações de terceiros descritas nos itens (a) a (c) acima, com base em nossas taxas por hora em vigor.

7.2 Propriedade Intelectual.

(a) Observado o disposto nesta Cláusula 7, a AWS defenderá você e seus funcionários, diretores e administradores contra quaisquer reivindicações de terceiros alegando que os Serviços violam ou fazem uso indevido de direitos de propriedade intelectual de terceiros, e pagará o valor devido em virtude de quaisquer decisões finais não passíveis de recurso ou acordo.

(b) Sujeito ao disposto nesta Cláusula 7, você defenderá a AWS, suas afiliadas e seus funcionários, diretores e administradores contra quaisquer reivindicações de terceiros alegando que o Seu Conteúdo viola ou faz uso indevido de direitos de propriedade intelectual de terceiros, e pagará o valor devido em virtude de quaisquer decisões finais não passíveis de recurso ou acordo.

(c) Nenhuma parte terá obrigações ou responsabilidades sob essa Cláusula 7.2 em virtude da violação por uma combinação dos Serviços e Seu Conteúdo, conforme aplicável, com qualquer outro produto, serviço, software, dado, conteúdo ou método. Adicionalmente, a AWS não terá nenhuma obrigação ou responsabilidade relativa ao seu uso ou de qualquer outro Usuário Final dos Serviços após a AWS ter notificado você a descontinuar esse uso. Os recursos dispostos nesta Cláusula 7.2 serão os únicos e exclusivos recursos disponíveis a você em caso de reivindicações de terceiros em relação a violação ou uso indevido de direitos de propriedade intelectual pelos Serviços ou pelo Seu Conteúdo.

(d) Para quaisquer demandas cobertas pela Cláusula 7.2 (a), a AWS, a seu critério exclusivo: (i) buscará obter os direitos de uso para a parte dos Serviços supostamente infringente; (ii) substituirá a suposta parte infringente dos Serviços por outra não infringente; (iii) modificará a suposta parte infringente dos Serviços por uma não infringente; ou (iv) encerrará a suposta parte infringente dos Serviços ou este Contrato.

7.3 Processo. As obrigações sob esta Cláusula 7 se aplicarão somente se a parte procurando defesa ou indenização: (a) enviar à outra parte uma notificação por escrito a esse respeito; (b) permitir que outra parte controle a defesa e/ou acordo da demanda; e (c) cooperar razoavelmente com a outra parte (à custa da outra parte) na defesa e acordo da demanda. Em nenhuma circunstância qualquer uma das partes poderá celebrar um acordo de quaisquer demandas que envolvam qualquer compromisso relativo ao pagamento de dinheiro sem o consentimento por escrito da outra parte.

8. Isenções de Responsabilidade.

OS SERVIÇOS E O CONTEÚDO AWS SÃO FORNECIDOS “NO ESTADO EM QUE SE ENCONTRAM”. SALVO NA MEDIDA PROIBIDA PELA LEGISLAÇÃO, OU NA MEDIDA EM QUE DIREITOS ESTATUTÁRIOS SEJAM APLICÁVEIS E NÃO POSSAM SER AFASTADOS,

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

LIMITADOS OU RENUNCIADOS, NÓS, NOSSAS AFILIADAS E LICENCIANTES (A) NÃO FORNECEMOS NENHUMA DECLARAÇÃO OU GARANTIA DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSA, IMPLÍCITA OU LEGAL OU DE OUTRO MODO RELATIVAMENTE AOS SERVIÇOS, AO CONTEÚDO AWS OU AO CONTEÚDO DE TERCEIROS E (B) NOS EXIMIMOS DE TODAS AS RESPONSABILIDADES EM RELAÇÃO A GARANTIAS, INCLUSIVE A GARANTIAS IMPLÍCITAS OU EXPLÍCITAS (I) DE COMERCIABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA, ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO, NÃO VIOLAÇÃO OU USUFRUTO TRANQUILO; (II) ADVINDAS DE QUALQUER PRÁTICA COMERCIAL OU USO PREVIAMENTE ESTABELECIDO; (III) DE QUE OS SERVIÇOS, O CONTEÚDO AWS OU CONTEÚDO DE TERCEIROS SERÃO ININTERRUPTOS, LIVRES DE ERROS OU DE COMPONENTES MALICIOSOS; E (IV) QUE QUAISQUER CONTEÚDOS ESTARÃO SEGUROS E NÃO SERÃO PERDIDOS OU DANIFICADOS.

9. Limitação de Responsabilidade.

9.1 Isenção de responsabilidade. SALVO EM RELAÇÃO A OBRIGAÇÕES DE PAGAMENTO NOS TERMOS DA CLÁUSULA 7, NEM A AWS NEM VOCÊ NEM QUALQUER UMA DAS RESPECTIVAS AFILIADAS OU DOS RESPECTIVOS LICENCIADORES SERÃO RESPONSÁVEIS NOS TERMOS DE QUALQUER CAUSA DE PEDIR OU TEORIA DE RESPONSABILIDADE, MESMO QUE UMA PARTE TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DESTA RESPONSABILIDADE, POR: (A) INDENIZAÇÃO POR DANOS INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS OU EXEMPLARES; (B) O VALOR DO SEU CONTEÚDO; (C) LUCROS CESSANTES OU PERDA DE RECEITAS, CLIENTES, OPORTUNIDADES OU GOODWILL; OU (D) INDISPONIBILIDADE DOS SERVIÇOS OU DO CONTEÚDO DA AWS (ISSO NÃO LIMITA QUALQUER CRÉDITO DE SERVIÇO NOS TERMOS DE ACORDOS DE NÍVEL DE SERVIÇO).

9.2 Limite de danos. SALVO EM RELAÇÃO ÀS OBRIGAÇÕES DE PAGAMENTO NOS TERMOS DA CLÁUSULA 7, A RESPONSABILIDADE AGREGADA NOS TERMOS DESTE CONTRATO DA AWS OU SUA, E DE QUALQUER UMA DE NOSSAS RESPECTIVAS AFILIADAS OU DOS RESPECTIVOS LICENCIADORES, NÃO EXCEDERÁ OS VALORES PAGOS POR VOCÊ À AWS NOS TERMOS DESTE CONTRATO PELOS SERVIÇOS QUE DERAM ORIGEM À RESPONSABILIDADE DURANTE OS 12 MESES ANTERIORES AO SURGIMENTO DA RESPONSABILIDADE; SENDO QUE NADA NESTA CLÁUSULA 9 LIMITARÁ (A) A SUA OBRIGAÇÃO DE PAGAR À AWS PELO SEU USO DOS SERVIÇOS DE ACORDO COM A CLÁUSULA 3, OU QUALQUER OUTRA OBRIGAÇÃO DE PAGAMENTO NOS TERMOS DESTE CONTRATO OU (B) A RESPONSABILIDADE DE QUALQUER PARTE À MEDIDA QUE ESSA RESPONSABILIDADE NÃO PUDER SER LIMITADA PELA LEGISLAÇÃO APLICÁVEL.

10. Aditamentos do Contrato.

Nós podemos alterar este Contrato (inclusive quaisquer Políticas) a qualquer tempo, colocando uma versão revisada no Site AWS ou de outro modo notificando-o de acordo com a Cláusula 11.10. Os termos modificados entrarão em vigor mediante a publicação, ou se o notificarmos por e-mail, conforme indicado na mensagem de e-mail. Ao continuar utilizando os Serviços e o Conteúdo da AWS após a data de vigência de qualquer alteração deste Contrato, você concorda em estar vinculado aos termos alterados. É sua responsabilidade verificar o Site AWS regularmente para obter alterações deste Contrato. Este Contrato foi modificado pela última vez na data listada no início deste Contrato.

11. Disposições Gerais.

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

11.1 Cessão. Você não cederá, nem de qualquer outra forma transferirá, este Contrato ou quaisquer dos seus direitos e obrigações nos termos deste Contrato, sem nosso consentimento prévio e por escrito. Qualquer cessão ou transferência realizadas em descumprimento a esta Cláusula 11.1 será nula e sem efeito. Nós poderemos ceder este Contrato sem o seu consentimento (a) em caso de qualquer operação de fusão, aquisição, incorporação ou venda de todos ou de parte substancial dos nossos ativos; ou (b) para uma afiliada ou devido a uma reorganização societária; e, em vigor a partir dessa cessão, o cessionário é considerado o substituto da AWS como uma parte deste Contrato e a AWS será completamente liberada de todas as suas obrigações e deveres nos termos deste Contrato. Sujeito aos termos acima, este Contrato é vinculante para as partes, e reverterá em benefício das partes e seus respectivos sucessores e cessionários autorizados.

11.2 Acordo Integral. Este Contrato incorpora, por referência, todas as Políticas e constitui o acordo integral entre você e a AWS referente ao objeto deste Contrato. Este Contrato substitui todas as declarações, as comunicações, e todos os entendimentos e os acordos, sejam orais ou por escrito, no passado e no presente, entre você e a AWS, relacionados ao objeto deste Contrato (mas não substitui nenhum compromisso anterior referente à aquisição de Serviços, como as Instâncias Reservadas Amazon EC2). Nenhuma das partes ficará vinculada a qualquer termo, condição ou outra previsão que seja diferente das, ou em adição às, cláusulas deste Contrato (não importando se essas previsões alterariam materialmente os termos deste Contrato ou não), inclusive, por exemplo, qualquer termo, condição ou outra disposição (a) submetida por você por meio de ordem, recibo, aceitação, confirmação, correspondência ou qualquer outro documento; (b) em relação a qualquer registro on-line, resposta a qualquer Solicitação de Leilões, Solicitações de Propostas, Solicitação de Informações ou qualquer outro questionário; ou (c) em relação a qualquer procedimento de faturamento que você nos envie ou solicite que preenchamos. Se os termos deste instrumento não forem condizentes com os termos contidos em qualquer Política, os termos contidos neste instrumento prevalecerão, salvo pelos Termos de Serviço, que deverão prevalecer sobre este documento.

11.3 Força Maior. Salvo para obrigações de pagamento, nenhuma das partes nem qualquer uma das respectivas afiliadas será responsabilizada por qualquer atraso ou descumprimento de qualquer obrigação aqui pactuada, quando o atraso ou descumprimento advir de qualquer causa além do controle razoável dessa parte, inclusive casos fortuitos, ações trabalhistas ou outras perturbações industriais, em sistemas elétricos ou outras falhas em serviços de telecomunicações, terremotos, tempestades ou outros elementos da natureza, bloqueios, embargos, motins, atos ou ordens governamentais, atos de terrorismos ou guerra.

11.4 Legislação Aplicável. As Leis Aplicáveis, sem considerar os princípios aplicáveis a conflitos de lei, regem este Contrato e quaisquer controvérsias de qualquer tipo que porventura surjam entre você e nós. A Convenção das Nações Unidas para Venda Internacional de Mercadorias (United Nations Convention for the International Sale of Goods) não se aplica a este Contrato.

11.5 Disputas. Quaisquer disputas ou reinvindicações de qualquer forma relacionadas ao seu uso dos Serviços, ou a quaisquer produtos ou serviços vendidos ou distribuídos pela AWS serão resolvidas pelos Tribunais Aplicáveis, e você consente com a jurisdição exclusiva dos Tribunais Aplicáveis, sujeito às disposições adicionais abaixo.

(a) Se a Parte Contratante da AWS aplicável for a Amazon Web Services Inc., a Amazon Web Services Canada, Inc., a Amazon Web Services Korea LLC, Amazon Web Services Singapore Private Limited ou PT Amazon Web Services Indonesia, as partes concordam que as disposições desta Cláusula 11.5(a) se aplicam. As disputas serão resolvidas de forma vinculante por arbitragem,

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

em vez de em audiências e tribunais, salvo que uma das partes pode optar por prosseguir nos tribunais de pequenas causas, caso suas reinvindicações atendam aos requisitos para esse método de solução de controvérsias. A Lei Federal de Arbitragem (Federal Arbitration Act) se aplica a este Contrato, sendo que, se a Amazon Web Services Canada, Inc. for a Parte Contratante da AWS, a Lei de Arbitragem de Ontário se aplicará a este Contrato. Não há juiz ou júri no procedimento arbitral, e a revisão de uma decisão arbitral por um tribunal é limitada. No entanto, um árbitro pode decidir em caráter individual sobre os mesmos danos e tutelas sujeitos às decisões dos tribunais (inclusive sobre medidas cautelares, medidas declaratórias ou danos estatutários), e deve seguir os termos deste Contrato da mesma forma como faria um tribunal. Antes de iniciar um procedimento arbitral, você precisará nos enviar uma carta notificando sobre sua intenção de prosseguir com a arbitragem e descrevendo sua reinvindicação para nosso agente registrado Corporation Service Company¸ 300 Deschutes Way SW, Suite 304, Tumwater, WA 98501. A arbitragem será conduzida pela Associação Americana de Arbitragem (American Arbitration Association – AAA) de acordo com as suas regras comerciais que estão disponíveis em www.adr.org, ou por meio de ligação telefônica para +1 800 778 7879. O pagamento das taxas de abertura do processo, administração e dos árbitros será regido pela tabela de taxas da AAA. Você e nós concordamos que os processos de resolução de disputas sejam conduzidos apenas em caráter individual e não em uma ação coletiva, consolidada ou representativa. Nós e você também concordamos que poderá haver recurso para a decisão subjacente na arbitragem, de acordo com as Regras de Arbitragem de Apelação Opcional da AAA. Se, por qualquer motivo, uma reinvindicação tiver que ser apresentada perante um tribunal e não à arbitragem, a AWS e você concordam em dispensar qualquer direito a julgamento por júri. Não obstante o disposto acima, nós e você concordamos que você ou a AWS poderão apresentar ao tribunal um processo para a determinação de uma infração ou de qualquer utilização indevida de direitos de propriedade intelectual.

(b) Se a Parte Contratante da AWS aplicável for a Amazon Web Services South Africa Proprietary Limited, as partes concordam que as disposições desta Cláusula 11.5(b) se aplicam. As disputas serão dirimidas por arbitragem, segundo as normas em vigor da Fundação de Arbitragem da África do Sul (Arbitration Foundation of Southern Africa, AFSA), e a decisão sobre a sentença arbitral deve ser transitada no Tribunal Administrativo. A Lei de Arbitragem número 42 [The Arbitration Act No. 42] de 1965 se aplica a este Contrato. A arbitragem se realizará em Johanesburgo. Haverá três árbitros. Os honorários e despesas dos árbitros e da autoridade administradora, se houver, serão pagos em igual proporção pelas partes.

(c) Se a Parte contratante da AWS aplicável for a Amazon AWS Serviços Brasil Ltda., as partes concordam que as disposições desta Cláusula 11.5(c) se aplicam. As disputas serão resolvidas por arbitragem vinculativa, e não em tribunal, de acordo com as Regras de Arbitragem aplicáveis da Câmara de Comércio Internacional, e a sentença arbitral pode ser apresentada em qualquer tribunal com jurisdição. A arbitragem será realizada na Cidade de São Paulo, Estado de São Paulo, Brasil. Haverá três árbitros. Os honorários e despesas dos árbitros e da autoridade administradora, se houver, serão pagos em igual proporção pelas partes. As partes concordam que a existência e as informações relacionadas a esses procedimentos de arbitragem não serão divulgadas por nenhuma das partes e constituirão informações confidenciais. Os Tribunais Regionais terão jurisdição exclusiva com o único objetivo de (i) assegurar o início do procedimento arbitral; e (ii) conceder medidas cautelares e provisórias antes da constituição do tribunal arbitral.

(d) Se a Parte contratante da AWS aplicável for a Amazon Web Services Australia Pty Ltd, as partes concordam que as disposições desta Cláusula 11.5(d) se aplicam. As disputas serão resolvidas por arbitragem vinculativa, pelo Australian Center for International Commercial Arbitration (“ACICA”), de acordo com as Regras de Arbitragem aplicáveis da ACICA, e a sentença arbitral pode ser

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

apresentada em qualquer tribunal com jurisdição. A arbitragem será realizada em Sydney, Austrália. Haverá três árbitros. Os honorários e despesas dos árbitros e da autoridade administradora, se houver, serão pagos em igual proporção pelas partes. As partes concordam que a existência e as informações relacionadas a esses procedimentos de arbitragem não serão divulgadas por nenhuma das partes e constituirão informações confidenciais.

(e) Se a Parte contratante da AWS aplicável for a Amazon Web Services New Zealand Limited, as partes concordam que as disposições desta Cláusula 11.5(e) se aplicam. As disputas serão resolvidas por arbitragem vinculativa, pelo New Zealand Dispute Resolution Centre ("NZDRC"), de acordo com as Regras de Arbitragem aplicáveis da NZDRC, e a sentença arbitral pode ser apresentada em qualquer tribunal com jurisdição. A arbitragem será realizada em Auckland, Nova Zelândia. Haverá três árbitros. Os honorários e despesas dos árbitros e da autoridade administradora, se houver, serão pagos em igual proporção pelas partes. As partes concordam que a existência e as informações relacionadas a esses procedimentos de arbitragem não serão divulgadas por nenhuma das partes e constituirão informações confidenciais.

(f) Se a Parte Contratante aplicável da AWS for a Amazon Web Services Malaysia Sdn. Bhd. 201501028710 (1154031-W)] as partes concordam que as disposições desta Cláusula 11.5(f) se aplicam. As disputas serão resolvidas por arbitragem administrada pelo Singapore International Arbitration Centre ("SIAC") de acordo com as Regras de Arbitragem do SIAC aplicáveis no momento e a sentença arbitral poderá ser apresentada em qualquer tribunal com jurisdição. A arbitragem será realizada em Singapura. Haverá três árbitros. Os honorários e despesas dos árbitros e da autoridade administradora, se houver, serão pagos em igual proporção pelas partes. As partes concordam que a existência e as informações relacionadas a esses procedimentos de arbitragem não serão divulgadas por nenhuma das partes e constituirão informações confidenciais.

(g) Se a Parte Contratante da AWS aplicável for a AWS India, as partes concordam que as disposições desta Cláusula 11.5(g) se aplicam. As disputas serão resolvidas por arbitragem obrigatória, e não judicialmente. A arbitragem será conduzida por um painel composto por 3 (três) árbitros, sendo 1 (um) indicado por cada uma das partes, e o terceiro escolhido pelos 2 (dois) árbitros assim indicados. A decisão e a sentença serão determinadas pela maioria do painel arbitral e serão finais e vinculativas sobre as partes. A arbitragem será conduzida de acordo com as disposições da Lei de Arbitragem e Conciliação [Arbitration and Conciliation Act] de 1996 da Índia, e alterações posteriores. O procedimento arbitral será conduzido em inglês, e a sede da arbitragem será Nova Deli. O custo da arbitragem, inclusive honorários e despesas do árbitro, será dividido igualmente entre as partes, salvo disposição em contrário da sentença. Os tribunais de Nova Deli terão competência exclusiva sobre todas as demandas arbitrais. As Partes concordam que a existência e as informações relativas a esses procedimentos de arbitragem não serão divulgadas por nenhuma das partes. Não obstante o disposto acima, qualquer parte pode buscar tutela em caráter mandamental em qualquer tribunal competente por violação ou alegação de violação de propriedade intelectual ou de outros direitos de propriedade da parte, de suas afiliadas ou de terceiros.

(h) Se a Parte Contratante da AWS em questão for a AWS Turkey Pazarlama Teknoloji ve Danışmanlık Hizmetleri Limited Şirketi, as partes concordam que as disposições desta Cláusula 11.5(h) se aplicam. As disputas serão resolvidas por arbitragem administrada pela Corte Internacional de Arbitragem da Câmara de Comércio Internacional (a "Corte da CCI"), de acordo com as regras de arbitragem em vigor naquele momento (as "Regras da CCI"). Os procedimentos de arbitragem serão conduzidos em inglês, e a sede da arbitragem será Zurique. Haverá três árbitros. Cada parte nomeará um árbitro de acordo com as Regras da CCI. Dentro de 30 dias após a nomeação dos coárbitros, os dois árbitros nomeados nomearão o terceiro árbitro como presidente

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

do tribunal arbitral. Se os dois árbitros nomeados não nomearem um terceiro árbitro como presidente dentro desse período de 30 dias, a Corte da CCI nomeará o presidente. As partes concordam que a existência e as informações relacionadas a esses procedimentos de arbitragem não serão divulgadas por nenhuma das partes e constituirão informações confidenciais.

(i) Se a Parte Contratante da AWS for a Amazon Web Services Taiwan Limited, as partes concordam que as disposições desta Seção 11.5(i) se aplicam. As disputas serão resolvidas por arbitragem administrada pela Chinese Arbitration Association, Taipei ("**CAA**"), de acordo com as Regras de Arbitragem da CAA aplicáveis na ocasião, e a sentença da decisão de arbitragem pode ser homologada em qualquer tribunal com jurisdição. A arbitragem será realizada em Taipei, Taiwan. Haverá três árbitros. Os honorários e despesas dos árbitros e da autoridade administradora, se houver, serão pagos em igual proporção pelas partes. O processo de arbitragem será conduzido em inglês. As partes concordam que a existência e as informações relacionadas a esses procedimentos de arbitragem não serão divulgadas por nenhuma das partes e constituirão informações confidenciais.

(j) Se a Parte Contratante da AWS for a Amazon Web Services Mexico, S. de R.L. de C.V., as partes concordam que as disposições desta Seção 11.5(j) se aplicam. As disputas serão resolvidas por arbitragem vinculativa, e não em tribunal, de acordo com as Regras de Arbitragem aplicáveis na ocasião da Câmara de Comércio Internacional, e a sentença da decisão de arbitragem pode ser homologada em qualquer tribunal com jurisdição. A arbitragem será realizada na Cidade do México, México. Haverá três árbitros. Os honorários e despesas dos árbitros e da autoridade administradora, se houver, serão pagos em igual proporção pelas partes. As partes concordam que a existência e as informações relacionadas a qualquer procedimento de arbitragem não serão divulgadas por nenhuma das partes e constituirão informação confidencial. Os Tribunais Aplicáveis terão jurisdição exclusiva com as finalidades exclusivas de (i) assegurar o início do processo de arbitragem; e (ii) determinar medidas cautelares e temporárias anteriores à instalação do tribunal de arbitragem.

11.6 Conformidade com as Normas de Comércio. Em relação a este Contrato, cada parte observará todas as leis e regulações de controle de importação, reimportação, sanções, antiboicote, exportação e reexportação aplicáveis, inclusive todas as leis e regulações aplicáveis a uma empresa dos EUA, como os Regulamentos de Administração de Exportação (Export Administration Regulations), os Regulamentos sobre o Comércio Internacional de Armas (International Traffic in Arms Regulations), e programas específicos dos EUA sobre sanções econômicas implementados pelo Gabinete de Controle sobre Ativos Estrangeiros (Office of Foreign Assets Control). Para esclarecimento, você será o único responsável por estar em conformidade com todas as leis aplicáveis relacionadas à maneira como você opta por utilizar os Serviços ou o Conteúdo da AWS, inclusive sua transferência e processamento do Seu Conteúdo; a disponibilização do Seu Conteúdo para Usuários Finais; e a região AWS na qual ocorram qualquer dos atos acima. Você declara e garante que você e suas instituições financeiras, ou qualquer parte que detenha ou controle você ou suas instituições financeiras, não estão sujeitos a sanções, ou de qualquer outra forma constam em qualquer lista de partes restritas ou proibidas, inclusive, sem limitação, listas mantidas pelo Conselho de Segurança das Nações Unidas, pelo governo dos EUA (por exemplo, a Lista de Cidadãos Designados Especialmente [Specially Designated Nationals List] e a Lista de Sanções a Estrangeiros Autores de Evasão Fiscal [Foreign Sanction Evaders List] publicada pelo Departamento do Tesouro dos EUA, e Lista de Pessoas Jurídicas [Entity List] do Departamento de Comércio dos EUA), pela União Europeia ou por seus Estados Membro, ou por qualquer outra autoridade governamental aplicável.

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

11.7 Contratantes Independentes; Direitos Exclusivos. Nós e você somos contratantes independentes, e este Contrato não deve ser interpretado como se constituísse uma parceria, empreendimento conjunto, agência ou relação empregatícia. Nenhuma das partes, nem quaisquer de suas respectivas afiliadas, é um agente da outra parte para qualquer propósito, nem tem autoridade para vincular a outra parte. As partes se reservam o direito de (a) desenvolver, ou providenciar o desenvolvimento para uso próprio, produtos, serviços, conceitos, sistemas, ou técnicas que sejam similares a, ou que sejam concorrentes dos, produtos, serviços, conceitos, sistemas, ou técnicas desenvolvidas ou contempladas pela outra parte, e (b) auxiliar terceiros desenvolvedores ou integradores de sistemas que possam oferecer produtos ou serviços que sejam concorrentes dos produtos e serviços da outra parte.

11.8 Idioma. Todas as comunicações e notificações feitas ou enviadas nos termos deste Contrato deverão ser feitas em inglês. Se nós fornecemos uma tradução da versão em inglês deste Contrato, a versão em inglês deste Contrato prevalecerá caso haja qualquer discrepância.

11.9 Confidencialidade e Publicidade. Você poderá utilizar Informações Confidenciais da AWS somente em relação ao seu uso dos Serviços ou do Conteúdo da AWS, conforme permitido neste Contrato. Você não revelará as Informações Confidenciais da AWS durante a Vigência ou a qualquer tempo durante o prazo de 5 anos após o término da Vigência. Você tomará todas as medidas razoáveis para impedir a divulgação, a disseminação ou o uso não autorizado das Informações Confidenciais da AWS, inclusive, no mínimo, as medidas que você tomaria para proteger as suas próprias informações confidenciais de natureza semelhante. Você não enviará qualquer informe à imprensa ou efetuará comunicado público relativamente a este Contrato ou seu uso dos Serviços ou do Conteúdo da AWS.

11.10 Notificações.

(a) Para você. Nós poderemos enviar uma notificação em relação a este Contrato:

(i) por meio de uma publicação no Site AWS; ou

(ii) enviando uma mensagem ao endereço de e-mail associado à sua conta.

As notificações publicadas por nós no Site AWS entrarão em vigor a partir da data da sua publicação, e as notificações encaminhadas por e-mail entrarão em vigor quando enviarmos o e-mail. É sua responsabilidade manter o seu endereço de e-mail atualizado. Será considerado que você recebeu qualquer e-mail enviado ao endereço de e-mail associado à sua conta quando enviarmos o e-mail, independentemente de você tê-lo de fato recebido ou não.

(b) Para nós. Para nos enviar uma notificação em relação a este Contrato, você precisará contatar a AWS por transmissão de fax; ou em mãos, por serviço de entrega expressa ou carta protocolada ou carta registrada para o número de fax ou endereço, conforme aplicável, listado para a Parte Contratante da AWS aplicável listada na Cláusula 12, abaixo. Poderemos atualizar o número de fax ou endereço para notificações por meio de publicação de avisos no Site AWS. As notificações encaminhadas em mãos entrarão em vigor imediatamente. As notificações encaminhadas por fax ou serviço de entrega expressa vigorarão um dia útil após o envio. As notificações encaminhadas por carta protocolada ou carta registrada vigorarão 3 dias úteis após o envio.

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

11.11 Ausência de Terceiros Beneficiários. Salvo conforme disposto na Cláusula 7, este Contrato não cria qualquer direito de terceiros beneficiários para qualquer pessoa física ou jurídica que não seja parte deste Contrato.

11.12 Direitos do Governo dos EUA. Os Serviços e o Conteúdo da AWS são fornecidos ao Governo dos EUA como “serviços comerciais,” “software comercial,” “documentação de software comercial,” e “dados técnicos” com os mesmos direitos e restrições geralmente aplicáveis os Serviços e ao Conteúdo da AWS. Se você estiver utilizando os Serviços e o Conteúdo da AWS em nome do Governo dos EUA e estes termos não observarem as necessidades do Governo dos EUA ou sejam inconsistentes com as leis federais, você encerrará imediatamente seu uso dos Serviços e do Conteúdo da AWS. Os termos “serviço comercial” “software comercial,” “documentação de software comercial” e “dados técnicos” estão definidos no Regulamento de Aquisições Federais (Federal Acquisition Regulation) e Aditivo do Regulamento de Aquisições Federais de Defesa (Defense Federal Acquisition Regulation Supplement).

11.13 Inexistência de Renúncia. O não cumprimento de nossa parte de qualquer disposição deste Contrato não constituirá uma renúncia atual ou futura dessa disposição, nem limitará nosso direito de aplicar essa disposição posteriormente. Todas as renúncias de nossa parte precisam ser feitas por escrito para serem válidas.

11.14 Independência das Cláusulas. Se qualquer parte deste Contrato for considerada inválida ou não aplicável, as partes remanescentes deste Contrato permanecerão em pleno vigor e efeito. Quaisquer partes inválidas ou não aplicáveis serão interpretadas de acordo com o efeito e a intenção da parte original. Se essa interpretação não for possível, a parte inválida ou não aplicável será excluída deste Contrato, mas o restante do Contrato permanecerá em pleno vigor e efeito.

11.15 Termos específicos do país aplicável à conta. Você concorda com as seguintes alterações ao Contrato que são aplicáveis à sua Parte Contratante AWS, conforme descrito abaixo:

(a) Se a Parte Contratante AWS aplicável for a Amazon Web Services Australia Pty Ltd, as partes concordam conforme o seguinte:

(i) Se os Serviços estiverem sujeitos a quaisquer garantias legais nos termos da Lei Australiana de concorrência e do Consumidor de 2010 [Australian Competition and Consumer Act 2010], na medida em que qualquer parte deste Contrato seja não aplicável nos termos da referida Lei, você concorda que um recurso razoável e justo a você será limitado, à sua escolha, a uma das seguintes opções: (i) a prestação dos Serviços novamente; ou (ii) o pagamento pelo custo da prestação dos Serviços novamente.

(ii) Se este Contrato for um “contrato de consumidor” ou “contrato de pequena empresa”, conforme definido na Lei da Concorrência e do Consumidor da Austrália, de 2010:

a. A Cláusula 7.1 não se aplicará na medida em que as perdas ou danos aplicáveis forem causados por negligência grave ou conduta indevida intencional da AWS. Para esses objetivos, “negligência grave” refere-se a ato ou omissão de qualquer funcionário com autoridade para vincular a AWS que seja negligente e desconsidere intencional e significativamente um risco óbvio e significativo.

b. Se formos obrigados a fornecer aviso prévio nos termos da Cláusula 1.5 ou da Cláusula 3, enviaremos essa notificação por e-mail ou por um meio alternativo substituível. Se modificarmos este Contrato nos termos da Cláusula 10 de uma forma que seja significativamente adversa para

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

você (conforme justificadamente determinado pela AWS), notificaremos você a respeito da modificação com, no mínimo, 30 dias de antecedência, por e-mail ou por um meio alternativo substituível.

(b) Se a Parte Contratante AWS aplicável for a Amazon Web Services Japan G.K., as partes concordam com o seguinte:

(i) O seguinte trecho é acrescentado ao final da Cláusula 6.5 (Sugestões):

“A cessão mencionada acima inclui a cessão dos direitos dispostos nos termos do Artigo 27 (Direitos de tradução, adaptação etc.) e do Artigo 28 (Direito do autor original sobre a exploração de um trabalho derivado) da Lei de direitos de autor do Japão, e você concorda em não exercer seus direitos morais contra nós, nossas afiliadas ou pessoas que utilizem as Sugestões por meio do consentimento nosso ou de nossas afiliadas.”

(ii) O seguinte trecho é acrescentado ao final da Cláusula 9 (Limitação de responsabilidade):

“A ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE E O LIMITE DE DANOS NESTA CLÁUSULA NÃO PODERÃO SER APLICADOS A DANOS CAUSADOS POR NEGLIGÊNCIA GRAVE OU CONDUTA INDEVIDA DELIBERADA DE UMA OU OUTRA PARTE SE A ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE E O LIMITE DE DANOS FOREM CONSIDERADOS CONTRÁRIOS À POLÍTICA PÚBLICA NOS TERMOS DO ARTIGO 90 DO CÓDIGO CIVIL. NESSE CASO, O ESCOPO DA ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE SERÁ INTERPRETADO DE FORMA RIGOROSA, E O LIMITE DE DANOS PODERÁ SER AUMENTADO EM UM VALOR MÍNIMO, PARA QUE A ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE E O LIMITE DE DANOS NOS TERMOS DESTE INSTRUMENTO NÃO SEJAM CONSIDERADOS CONTRÁRIOS À POLÍTICA PÚBLICA NOS TERMOS DO ARTIGO 90 DO CÓDIGO CIVIL”.

(c) Se a Parte Contratante da AWS em questão for a AWS Turkey Pazarlama Teknoloji ve Danışmanlık Hizmetleri Limited Şirketi, as partes concordam com o seguinte:

(i) A seguinte frase é adicionada ao final da Subcláusula 3.2 (Impostos):

“Se formos exigidos a pagar qualquer imposto de selo em relação a este Contrato ou qualquer outro documento relacionado a este Contrato, poderemos cobrar de você e você nos pagará 50% dos valores de qualquer imposto de selo pago por nós.”

Se a Parte Contratante da AWS em questão for a Amazon Web Services Malaysia Sdn. Bhd., as partes concordam com o seguinte:

Cláusula 9.1 (Isenção de responsabilidade) é excluída e substituída pelo seguinte:

“9.1. SALVO EM RELAÇÃO A OBRIGAÇÕES DE PAGAMENTO NOS TERMOS DA CLÁUSULA 7, NEM A AWS NEM VOCÊ NEM QUALQUER UMA DAS RESPECTIVAS AFILIADAS OU DOS RESPECTIVOS LICENCIADORES SERÃO RESPONSÁVEIS NOS TERMOS DE QUALQUER CAUSA DE PEDIR OU TEORIA DE RESPONSABILIDADE, MESMO QUE UMA PARTE TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DESTA RESPONSABILIDADE, POR: (A) INDENIZAÇÃO POR DANOS INDIRETOS, INCIDENTAIS, ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS OU EXEMPLARES; (B) O VALOR DO SEU CONTEÚDO; (C) LUCROS CESSANTES OU PERDA DE RECEITAS, CLIENTES, OPORTUNIDADES OU GOODWILL; OU (D) INDISPONIBILIDADE DOS SERVIÇOS

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

OU DO CONTEÚDO DA AWS (ISSO NÃO LIMITA QUALQUER CRÉDITO DE SERVIÇO NOS TERMOS DE ACORDOS DE NÍVEL DE SERVIÇO)."

(e) Se a Parte Contratante da AWS em questão for a Amazon Web Services EMEA SARL e o País da sua Conta estiver localizado na União Europeia, as partes concordam com o seguinte:

A Subcláusula 7.1 (Indenização; Em Geral) não se aplicará à medida que as Perdas ou danos aplicáveis forem causados por negligência grave ou conduta indevida deliberada por parte da AWS. Além disso, nenhuma das isenções de responsabilidade ou limites de danos estabelecidos na Seção 9 (Limitação de Responsabilidade) excluirá ou limitará a responsabilidade de qualquer uma das partes por negligência grave ou conduta indevida deliberada da parte em questão.

(f) Se a Parte Contratante da AWS aplicável for a Amazon Web Services India Private Limited ("AWS India") (anteriormente conhecida como Amazon Internet Services Private Limited), as partes concordam conforme o seguinte:

A Subcláusula 3.2(Impostos) é excluída e substituída pelo seguinte:

"3.2 Impostos. Você reconhece que a AWS India poderá exibir as taxas e os encargos aplicáveis aos Serviços no Site em USD (ou outra moeda que a AWS India considere adequada). Entretanto, a AWS India emitirá sua fatura em INR calculada e convertida de acordo com a taxa de conversão determinada por nós na data da fatura ("Taxas Equivalentes em INR"). Você somente terá que pagar as Taxas Equivalentes em INR indicadas em cada fatura.

Você receberá fatura emitida pela nossa sede social, com o seu endereço de estabelecimento (conforme registrado junto às autoridades fiscais, se aplicável) recebendo os Serviços de acordo com a legislação sobre impostos indiretos aplicável.

Todas as taxas e todos os encargos devidos de acordo com este Contrato serão exclusivos de impostos indiretos nacionais, estaduais ou locais aplicáveis ("Impostos") que a AWS India seja legalmente obrigada a cobrar de acordo com a legislação aplicável. Para efeitos desta cláusula, os impostos indiretos locais incluem o Imposto sobre Mercadorias e Serviços (Goods and Services Tax, "GST"), que inclui o Imposto Central sobre Mercadorias e Serviços ("CGST"), o Imposto Estadual sobre Mercadorias e Serviços ("SGST"), o Imposto Federal sobre Mercadorias e Serviços do Território ("UGST"), Imposto Integrado sobre Mercadorias e Serviços ("IGST") conforme aplicável. Os Impostos cobrados pela AWS India serão informados na nota fiscal de acordo com a legislação aplicável. A AWS India poderá cobrar, e você pagará, quaisquer impostos aplicáveis, que são declarados separadamente na fatura. De acordo com os requisitos legais do GST, você fornecerá todas as informações necessárias, como o endereço correto registrado no GST, nome legal e GSTIN ("Informações do GST") para que a AWS India emita as cobranças de GST corretas de acordo com os requisitos legais aplicáveis. Caso você seja uma instituição com registro GST na Índia, você precisará notificar a AWS India, entrando em contato com o setor de Atendimento ao Cliente da AWS antes de rejeitar a nota de crédito ou a fatura incorreta no Sistema de Gerenciamento de Faturas (Invoice Management System, IMS). Você concorda que não rejeitará uma fatura ou nota de crédito que esteja correta. A AWS India determinará o local de fornecimento dos Serviços com base nas Informações do GST fornecidas por você e, consequentemente, emitirá cobrança do GST (CGST [Central Goods and Services Tax (Imposto Central sobre Mercadorias e Serviços)] e SGST [State Goods and Services Tax (Imposto Estadual sobre Mercadorias e Serviços)]/UTGST [Union Territory Goods and Services Tax (Imposto Federal sobre Mercadorias e Serviços do Território)] ou IGST [Integrated Goods and Services Tax (Imposto Integrado sobre Mercadorias e Serviços)]) em sua fatura. Quaisquer impostos retidos na fonte que possam ser

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

aplicáveis às taxas e encargos devidos a nós são por nossa conta. Você pagará as taxas e os encargos constantes em nossa fatura integralmente (bruto) sem aplicar quaisquer impostos retidos na fonte. Se você depositar separadamente os impostos retidos na fonte aplicáveis sobre essas taxas e encargos ao órgão fiscal do governo aplicável e nos emitir um comprovante de imposto retido na fonte comprovando esse depósito, após o recebimento do comprovante de imposto retido na fonte no formato original, reembolsaremos a você um valor igual aos impostos que constarem como depositados."

12. Definições.

"Política de Uso Aceitável" refere-se à política disponível em https://aws.amazon.com/aup (e quaisquer locais sucessores ou relacionados designados por nós), conforme possa ser atualizada por nós ao longo do tempo.

"País da conta" é o país/território associado à sua conta. Se você forneceu um número de registro fiscal válido para sua conta, o País da conta é o país/território associado ao seu registro fiscal. Se você não forneceu um registro fiscal válido, o País da conta é o país/território onde seu endereço de cobrança está localizado, exceto se você tiver um cartão de crédito associado à sua conta da AWS que seja emitido em um país/território diferente e seu endereço de contato também estiver nesse país/território; nesse caso, o País da conta será esse país/território diferente. Se você não forneceu um número de registro fiscal válido, endereço de cobrança ou método de pagamento, o País da conta é o país/território onde seu endereço de contato está localizado.

"Informações da conta" referem-se às informações sobre você que você nos fornece em relação à criação ou administração da sua conta da AWS. Por exemplo, Informações de Conta incluem nomes, nomes de usuário, números de telefone, endereços de e-mail e informações de cobrança associadas à sua conta AWS.

"API" significa uma interface de programação de aplicações.

"Informações confidenciais da AWS" referem-se a todas as informações não disponíveis ao público divulgadas por nós, nossas afiliadas, parceiros de negócios ou nossos ou seus respectivos funcionários, prestadores de serviços ou agentes que sejam classificadas como confidenciais ou que, dada a natureza das informações ou as circunstâncias que cercam sua divulgação, devam ser razoavelmente entendidas como confidenciais. Informações confidenciais da AWS incluem: (a) informações não públicas relacionadas à tecnologia, clientes, planos de negócios, atividades promocionais e de marketing, finanças e outros assuntos comerciais nossos, de nossas afiliadas ou parceiros de negócios; (b) informações de terceiros que somos obrigados a manter em sigilo; e (c) a natureza, conteúdo e existência de quaisquer discussões ou negociações entre você e nós ou nossas afiliadas. As Informações confidenciais da AWS não incluem qualquer informação que: (i) seja ou se torne publicamente disponível sem violação deste Contrato; (ii) possa ser comprovada, mediante documentação, como já era do seu conhecimento no momento em que a recebeu de nós; (iii) seja recebida de terceiros que não adquiriram ou divulgaram a mesma por um ato ilícito ou extracontratual; ou (iv) possa ser comprovada, mediante documentação, como tendo sido desenvolvida de forma independente por você sem referência às Informações confidenciais da AWS.

"Conteúdo da AWS" refere-se a APIs, WSDLs, código de exemplo, bibliotecas de software, ferramentas de linha de comando, provas de conceito, modelos, orientações, informações, programas (inclusive programas de crédito) e qualquer outro Conteúdo disponibilizado por nós e

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

nossas afiliadas relacionado ao uso dos Serviços ou no Site da AWS e outras tecnologias relacionadas (inclusive qualquer um dos itens anteriores que sejam fornecidos pelo nosso pessoal). O Conteúdo da AWS não inclui os Serviços nem o Conteúdo de Terceiros.

"Parte Contratante da AWS" refere-se à parte identificada na tabela abaixo, com base no seu País da Conta. Se você alterar o seu País da Conta para um país associado a uma Parte Contratante da AWS diferente, você concorda que a Parte Contratante da AWS associada ao seu novo País da Conta passará a ser a sua Parte Contratante da AWS, sem necessidade de qualquer ação adicional por parte de qualquer uma das partes. Se você não forneceu à AWS informações de localização para determinar o seu País da Conta, a sua Parte Contratante da AWS é a Amazon Web Services, Inc.

Parte Contratante da AWS

País da conta	Parte Contratante da AWS	Fax	Endereço para correspondência
Austrália	Amazon Web Services Australia Pty Ltd (ABN: 63 605 345 891)	N/A	Level 37, 2-26 Park Street, Sydney, NSW, 2000, Austrália
Brasil*	Amazon AWS Serviços Brasil Ltda.	N/A	A. Presidente Juscelino Kubitschek, 2.041, Torre E - 18º e 19º andares, Vila Nova Conceição, São Paulo, Brasil
Canadá	Amazon Web Services Canada, Inc.	N/A	120 Bremner Blvd, 26th Floor, Toronto, Ontário, M5J 0A8, Canadá
Índia	Amazon Web Services India Private Limited (anteriormente conhecida como Amazon Internet Services Private Limited), com sede em Unit Nos. 1401 - 1421 International Trade Tower, Nehru Place, Nova Délhi 110019, Índia	011-47985609	Unit Nos. 1401 - 1421 International Trade Tower, Nehru Place, Delhi 110019, Índia.
Indonésia	PT Amazon Web Services Indonesia	N/A	16th Floor, Sinar Mas Land Plaza, Jl. Jend. Sudirman Kav. 21, RT 12/RW 01, Karet, Setiabudi, Jakarta Selatan, Jacarta 12920, Indonésia

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

País da conta	Parte Contratante da AWS	Fax	Endereço para correspondência
Japão	Amazon Web Services Japan G.K.	N/A	1-3-1 Azabudai, Minato-ku, Tóquio, 106-0041, Japão
Malásia	Amazon Web Services Malaysia Sdn. Bhd. (Registro n.º 201501028710 (1154031-W))	N/A	Level 26 & Level 35, The Gardens North Tower, Lingkaran Syed Putra, Mid Valley City, Kuala Lumpur, 59200, Malásia
México	Amazon Web Services Mexico, S. de R.L. de C.V.	N/A	Blvrd Manuel Avila Camacho 261, Polanco, Miguel Hidalgo, 11510 Cidade do México, México
Nova Zelândia	Amazon Web Services New Zealand Limited	N/A	Level 5, 18 Viaduct Harbour Ave, Auckland, 1010, Nova Zelândia
Singapura	Amazon Web Services Singapore Private Limited	N/A	Level 2, East Tower, 2 Central Boulevard, IOI Central Boulevard Towers, Singapura 018916
África do Sul	Amazon Web Services South Africa Proprietary Limited	206-266-7010	29 Gogosoa Street, Observatory, Cidade do Cabo, África do Sul, 7925
Coreia do Sul	Amazon Web Services Korea LLC	N/A	L12, East tower, 231, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seul, 06142, República da Coreia
Taiwan (somente para contas com um Número de Identificação Comercial Unificado (Unified Business Number, UBN) e usando o método de pagamento por fatura)	Amazon Web Services Taiwan Limited	N/A	18F, Nº 32, 36, Songren Road, Xinyi District, Taipei, Taiwan
Turquia	AWS Turkey Pazarlama Teknoloji ve Danışmanlık Hizmetleri Limited Şirketi	N/A	Esentepe Mahallesi Bahar Sk. Özdilek/River Plaza/Wyndham Grand

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

País da conta	Parte Contratante da AWS	Fax	Endereço para correspondência
			Hotel Apt. No: 13/52 Şişli, Istambul, 34394, Turquia
Qualquer país dentro da Europa, do Oriente Médio ou da África (excluindo a África do Sul) ("EMEA")**	Amazon Web Services EMEA SARL	352 2789 0057	38 Avenue John F. Kennedy, L-1855, Luxemburgo
Qualquer país/território que não esteja listado na tabela acima.	Amazon Web Services, Inc.	206-266-7010	410 Terry Avenue North, Seattle, WA 98109-5210 EUA

*O Brasil é o país da sua conta apenas se você tiver fornecido um número de registro fiscal brasileiro (número CPF/CNPJ) válido para a sua conta. Se o seu endereço de cobrança estiver localizado no Brasil, mas você não tiver fornecido um número de registro fiscal brasileiro válido (número de CPF/CNPJ), a Amazon Web Services, Inc. será a Parte Contratante da AWS para a sua conta.

**Acesse https://aws.amazon.com/legal/aws-emea-countries para obter uma lista completa de países da EMEA.

“Marcas da AWS” refere-se a quaisquer marcas comerciais, marcas de serviço, nomes de serviço ou nomes comerciais, logotipos e outras designações da AWS e de suas afiliadas que possamos disponibilizar a você em relação a este Contrato.

"Site da AWS" refere-se ao site http://aws.amazon.com (e qualquer site sucessor ou relacionado designado por nós), conforme possa ser atualizado por nós ao longo do tempo.

“Diretrizes de Marcas da AWS” referem-se às diretrizes e à licença de marca registrada disponíveis em http://aws.amazon.com/trademark-guidelines/ (e quaisquer locais sucessores ou relacionados designados por nós), conforme possam ser atualizadas por nós ao longo do tempo.

“Conteúdo” refere-se a software (inclusive imagens de máquina), dados, texto, áudio, vídeo ou imagens.

“Usuário Final” refere-se a qualquer indivíduo ou entidade que, direta ou indiretamente por meio de outro usuário, (a) acessa ou usa Seu Conteúdo, ou (b) de outra forma acessa ou usa os Serviços em sua conta. O termo “Usuário Final” não inclui indivíduos ou entidades quando eles estiverem acessando ou usando os Serviços ou qualquer Conteúdo em sua própria conta da AWS, em vez de em sua conta.

"Leis Regentes" e “Tribunais Regentes” referem-se a, para cada Parte Contratante da AWS, as leis e os tribunais estabelecidos na seguinte tabela:

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

Legislação Aplicável e Tribunais Regentes

Parte Contratante da AWS	Leis regentes	Tribunais regentes
Amazon AWS Serviços Brasil Ltda	As leis do Brasil	Os tribunais da cidade de São Paulo, estado de São Paulo
Amazon Web Services Australia Pty Ltd (ABN: 63 605 345 891)	As leis de Nova Gales do Sul	Os tribunais de Nova Gales do Sul
Amazon Web Services Canada, Inc	As leis da Província de Ontário, Canadá, e as leis federais do Canadá aplicáveis a ela	Os tribunais provinciais ou federais localizados em Toronto, Ontário, Canadá
Amazon Web Services EMEA SARL	As leis do Grão-Ducado do Luxemburgo	Os tribunais do distrito da cidade de Luxemburgo
Amazon Web Services, Inc.	As leis do Estado de Washington	Os tribunais estaduais ou federais no Condado de King, Washington
Amazon Web Services India Private Limited (AWS India)	As leis da Índia	Os tribunais em Nova Délhi, Índia
Amazon Web Services Japan G.K.	As leis do Japão	O Tribunal Distrital de Tóquio
Amazon Web Services Korea LLC	As leis do Estado de Washington	Os tribunais estaduais ou federais no Condado de King, Washington
Amazon Web Services Malaysia Sdn. Bhd. (Registro n.º 201501028710 (1154031-W))	As leis da Malásia	Os tribunais da Malásia
Amazon Web Services Mexico, S. de R.L. de C.V.	As leis do México	Os tribunais federais localizados na Cidade do México, México
Amazon Web Services New Zealand Limited	As leis da Nova Zelândia	Os tribunais da Nova Zelândia
Amazon Web Services Singapore Private Limited	As leis do Estado de Washington	Os tribunais estaduais ou federais do Condado de King, Washington
Amazon Web Services South Africa Proprietary Limited	As leis da República da África do Sul	Tribunal Superior de Gauteng do Sul, Joanesburgo
Amazon Web Services Taiwan Limited	As leis de Taiwan	Tribunal Distrital de Taipé, Taiwan

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

Parte Contratante da AWS	Leis regentes	Tribunais regentes
AWS Turkey Pazarlama Teknoloji ve Danışmanlık Hizmetleri Limited Şirketi	As leis do Grão-Ducado do Luxemburgo	Os tribunais do distrito da cidade de Luxemburgo
PT Amazon Web Services Indonesia	As leis do Estado de Washington	Os tribunais estaduais ou federais no Condado de King, Washington

"Impostos indiretos" refere-se a impostos e taxas aplicáveis, inclusive, sem limitação, IVA, imposto sobre serviços, GST, impostos sobre consumo, impostos sobre vendas e transações e impostos sobre receitas brutas.

“Licença de Propriedade Intelectual” refere-se aos termos de licença distintos aplicáveis ao seu acesso e uso do Conteúdo e dos Serviços da AWS, disponíveis em https://aws.amazon.com/legal/aws-ip-license-terms (e em quaisquer locais sucessores ou relacionados designados por nós), conforme atualizado por nós ao longo do tempo.

“Perdas” refere-se a quaisquer reivindicações, danos, perdas, responsabilidades, custos e despesas (inclusive honorários advocatícios razoáveis).

"Políticas" refere-se à Política de Uso Aceitável, ao Aviso de Privacidade, aos Termos do Site, aos Termos de Serviço e às Diretrizes de Marcas da AWS.

“Aviso de Privacidade” refere-se ao aviso de privacidade disponível em http://aws.amazon.com/privacy (e quaisquer locais sucessores ou relacionados designados por nós), conforme possa ser atualizado por nós ao longo do tempo.

"Serviço" refere-se a cada um dos serviços disponibilizados por nós ou nossas afiliadas, inclusive os serviços web descritos nos Termos de Serviço. Os Serviços não incluem Conteúdo de Terceiros.

“Acordo de Nível de Serviço” significa todos os acordos de nível de serviço que oferecemos em relação aos Serviços e que disponibilizamos no Site da AWS, conforme atualizado por nós ao longo do tempo Os acordos de nível de serviço que oferecemos em relação aos Serviços estão disponíveis em https://aws.amazon.com/legal/service-level-agreements/ (e em quaisquer locais sucessores ou relacionados designados por nós), conforme atualizado por nós ao longo do tempo.

“Termos de Serviço” refere-se aos direitos e restrições aplicáveis a Serviços específicos, disponíveis em http://aws.amazon.com/serviceterms (e em quaisquer locais sucessores ou relacionados designados por nós), conforme atualizado por nós ao longo do tempo.

"Termos do Site" refere-se aos termos de uso do Site da AWS, disponíveis em http://aws.amazon.com/terms/ (e em quaisquer locais sucessores ou relacionados designados por nós), conforme atualizado por nós ao longo do tempo.

"Sugestões" refere-se a todas as sugestões de melhoria dos Serviços ou do Conteúdo da AWS que você nos fornece.

“Vigência” refere-se à vigência deste Contrato, conforme descrito na Seção 5.1.

A tradução abaixo é disponibilizada apenas para fins informativos. Em caso de discrepância, inconsistência ou conflito entre esta tradução e a versão atualizada em inglês (inclusive devido a atrasos na tradução), a versão em inglês prevalecerá.

“Data de Rescisão” refere-se à data de entrada em vigor da rescisão fornecida em uma notificação de uma parte à outra, de acordo com a Seção 5.

“Conteúdo de Terceiros” refere-se ao Conteúdo disponibilizado a você por qualquer terceiro no Site da AWS ou em conjunto com os Serviços.

“Seu Conteúdo” refere-se ao Conteúdo que você ou qualquer Usuário Final transfere para nós para processamento, armazenamento ou hospedagem pelos Serviços em relação à sua conta da AWS e quaisquer resultados computacionais que você ou qualquer Usuário Final derivar do disposto acima por meio de seu uso dos Serviços. Por exemplo, Seu Conteúdo inclui Conteúdo que você ou qualquer Usuário Final armazenar no Amazon Simple Storage Service. Seu Conteúdo não inclui Informações da Conta.

Versões anteriores